



Europska
komisija

NAGRADA JAN AMOS COMENIUS
za visokokvalitetno poučavanje
o Europskoj uniji

Pravila natječaja

Obrazovanje i
izobrazba

EUROPSKA KOMISIJA

Glavna uprava za obrazovanje, mlade, sport i kulturu
Uprava A – Strategija politike i ocjenjivanje
Odjel A1: Strategija i ulaganja
B-1049 Bruxelles

Podaci za kontakt: eac-janamoscomenius-prize@ec.europa.eu

© Europska unija, 2019.

NAGRADA JAN AMOS COMENIUS
za visokokvalitetno poučavanje o Eu-
ropskoj uniji

Pravila natječaja

Sadržaj

1. Obrazloženje i ciljevi nagrade.....	5
2. Tko se može prijaviti – Kriteriji prihvatljivosti.....	6
3. Kriteriji za dodjelu	7
4. Prijava, podnošenje, rokovi i postupak ocjenjivanja	8
5. Iznos nagrada	10
6. Načini plaćanja.....	11
7. Dokumenti.....	11
8. Promicanje nagrade – Vidljivost financiranja EU-a – Promidžba	11
i prava intelektualnog vlasništva	11
9. Kriteriji za isključenje.....	13
10. Obrada osobnih podataka	14
11. Etička načela	14
12. Sukob interesa	15
13. Odgovornost za štetu.....	15
14. Provjere, revizije i istrage.....	15
15. Povlačenje nagrade – Povrat neopravdano isplaćenih iznosa	15
16. Administrativne i financijske sankcije	15
17. Otkazivanje natječaja	16
18. Mjerodavno pravo i nadležni sud	16
19. Dostavljanje dokaza na zahtjev	16
20. Kontakt.....	16

1. Obrazloženje i ciljevi nagrade

Rezultati istraživanja o tome koliko građani znaju o Europskoj uniji i razumiju kako ona funkcionira nisu ohrabrujući. Na primjer:

- 56 % Europljana smatra da nisu dobro informirani o pitanjima EU-a¹
- 39 % Europljana ne razumije kako Europska unija funkcionira
- samo 35 % 14-godišnjaka zna točno odgovoriti na pitanje tko bira zastupnike u Europskom parlamentu
- manje od polovine glasača mlađih od 24 godine (42 %) glasalo je na europskim izborima 2019.

Iako mladi čuju o Europskoj uniji iz raznih izvora, što će o njoj naučiti ipak najviše ovisi o **školama**. One im mogu pomoći da postanu svjesni njezine važnosti i razviju osjećaj pripadnosti Europskoj uniji.

Upravo je zato Europski parlament predložio dodjeljivanje „**Nagrade Jan Amos Comenius za visokokvalitetno poučavanje o Europskoj uniji**“². Svrha je nagrade poticati, nagraditi, odati priznanje i istaknuti rad škola koje:

- **na inspirativan način pomažu učenicima da što više nauče o Europskoj uniji kako bi što bolje razumjeli:** njezinu povijest, njezine temeljne vrijednosti i ciljeve, njezino djelovanje i politiku te funkcioniranje njezinih institucija i proces donošenja odluka
- **potiču učenike na kritičko promišljanje o europskoj povijesti, sadašnjosti i budućnosti** te o prednostima Europske unije i izazovima s kojima se suočava
- **dodatno motiviraju učenike za sudjelovanje u demokratskim procesima** koji oblikuju budućnost Europske unije i u njima bude privrženost njezinim temeljnim vrijednostima.

U istom duhu u [Preporuci Vijeća](#) iz 2018. o promicanju zajedničkih vrijednosti, uključivog obrazovanja i europske dimenzije poučavanja³ države članice pozvane su da ulože više truda u promicanje zajedničkih vrijednosti iz članka 2. Ugovora o EU-u⁴. S tom preporukom poučavanje i učenje o EU-u u školi postaje neizostavan dio programa politike.

¹ Standardno istraživanje Eurobarometra br. 90, jesen 2018.

² „Nagrada Jan Amos Comenius za visokokvalitetno poučavanje o Europskoj uniji“ raspisana je na temelju *glave IX*. Financijske uredbe* te je predviđena u godišnjem programu rada za 2019. za provedbu pilot-projekata i pripremnih djelovanja u području obrazovanja, sporta i kulture** objavljenom 12. ožujka 2019.

* UREDBA (EU, Euratom) 2018/1046 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredaba (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012.

**<https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/sites/erasmusplus2/files/2019-annual-work-programme.pdf>

³ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/?qid=1528379535771&uri=CELEX%3A32018H0607%2801%29>

⁴ Poštovanje ljudskog dostojanstva, slobode, demokracije, jednakosti, vladavine prava i ljudskih prava, uključujući i prava pripadnika manjina.

U Komunikaciji iz Sibiu *Europa u svibnju 2019*⁵. Europska komisija ponovno je naglasila koliko je važno da građani bolje razumiju EU, što se među ostalim postiže poučavanjem i učenjem o EU-u na svim razinama obrazovanja.

U svim dijelovima EU-a ima primjera dobre prakse u poučavanju, koje treba istaknuti. Ova će nagrada doprinijeti utvrđivanju i nagrađivanju primjera dobre prakse u poučavanju o Europskoj uniji u svakoj državi članici. Ta će uspješna praksa biti prezentirana kako bi se lakše proširila i poslužila kao primjer školama u istoj državi članici i šire.

U tu svrhu u okviru natječaja dodijelit će se najviše 28 nagrada, svaka u iznosu od 8 000 EUR, u odvojenim grupama, **jedna nagrada po državi članici EU-a**.

Nagrade će se dodijeliti školama koje koriste stimulativne i učinkovite metode kako bi učenici što više naučili o Europskoj uniji i što je bolje razumjeli, npr.:

- **aktivnosti koje omogućuju učenicima da iskuse europsku suradnju**
- **aktivne i participativne** metode poučavanja
- **aktivnosti koje su dobro integrirane u kurikulum** te su povezane s različitim predmetima i drugim školskim aktivnostima
- **aktivnosti kojima se dopire do šire školske zajednice**
- aktivnosti koje se **redovito** organiziraju te pokazuju **kontinuirani angažman** škole u inspirativnoj nastavi o Europskoj uniji.

2. Tko se može prijaviti – Kriteriji prihvatljivosti

- 1) Na natječaj se mogu prijaviti samo **osnovne (viši razredi) i srednje škole (razine ISCED 2 i ISCED 3)**⁶ koje su osnovane i imaju sjedište u Europskoj uniji. Škole razine ISCED 0 i ISCED 1 ne mogu se prijaviti.
- 2) Ne mogu se prijaviti pojedinci (uključujući pojedinačne nastavnike); mogu se prijaviti samo škole⁷.
- 3) Ne mogu se prijaviti škole koje su primile financijska sredstva EU-a ili drugu nagradu institucija Europske unije **za isti rad ili aktivnost s kojom bi se prijavile za ovu nagradu**. Mogu se prijaviti škole koje su primile financijska

⁵ https://ec.europa.eu/commission/sites/beta-political/files/euco_sibiu_communication_en.pdf, (str. 51.).

⁶ ISCED je Međunarodna standardna klasifikacija obrazovanja. Ovisno o strukturi obrazovnog sustava u određenoj zemlji, u nekim državama članicama EU-a školska razina možda neće u potpunosti odgovarati jednoj razini ISCED-a, nego može zahvaćati više tih razina. Za potrebe ovog natječaja škole mogu prijaviti samo rad koji je dovršen ili se trenutačno provodi u školama čije razine, razredi ili godine odgovaraju **razini ISCED 2 i/ili ISCED 3**.

Za više informacija o tome koje razine ISCED-a odgovaraju kojim školskim razinama, razredima ili godinama u različitim državama članicama EU-a vidjeti: Europska komisija/EACEA/Eurydice, *Struktura europskih odgojno-obrazovnih sustava za 2018./2019. – Shematski dijagrami; Eurydice – Činjenice i brojke*, Luxembourg, Ured za publikacije Europske unije, 2019.

⁷ To mogu biti škole na razini ISCED 2 ili ISCED 3 odnosno škole koje pružaju opće, strukovno ili tehničko obrazovanje ili bilo koju drugu vrstu obrazovanja pod uvjetom da ih službeno priznaju nacionalna tijela nadležna za obrazovanje u određenoj državi članici.

sredstva ili nagradu EU-a za neki **drugi** rad (koji se razlikuje od rada s kojim bi se prijavile za ovu nagradu).

- 4) Ne mogu se prijaviti škole čiji se rad financira iz proračuna EU-a.
- 5) Svaka škola može podnijeti samo jednu prijavu.
- 6) Rad ili aktivnost s kojom se prijavljuje za nagradu škola je morala provoditi ili u školskoj godini **2018./2019.** ili **2019./2020., u svakom slučaju prije roka za prijavu.** Ne mogu se prijaviti radovi koji su još u pripremi ili se nisu počeli provoditi do roka za prijavu. Mogu se prijaviti radovi koji su se počeli provoditi tijekom te dvije školske godine te su i dalje u tijeku/i dalje se provode u trenutku prijave.

Kriteriji prihvatljivosti moraju se ispunjavati sve dok natječaj traje, do trenutka kad Komisija donese odluku o dodjeli nagrade⁸.

3. Kriteriji za dodjelu

Ukupno je potrebno prikupiti najmanje 70/100 bodova.

Nagrada će se dodijeliti pobjedničkoj prijavi iz svake države članice koja najbolje ostvaruje ciljeve iz 1. odjeljka. Prijave će se ocjenjivati zasebno po grupama za svaku državu članicu i prema sljedećim kriterijima:

1. KRITERIJ: Kvaliteta i relevantnost rada ili aktivnosti (najviše 50 bodova)

- 1) Služe li rad ili aktivnost koji su predloženi za nagradu izravno ostvarivanju njezinih ciljeva?
- 2) Jesu li rad ili aktivnost koji su predloženi za nagradu dovoljno ambiciozni u smislu opsega?
- 3) Jesu li rad ili aktivnost koji su predloženi za nagradu objektivni i potkrijepljeni dokazima te uravnoteženo prikazuju različita gledišta?
- 4) Jesu li metode poučavanja koje se primjenjuju stimulativne? Potiču li aktivnost i sudjelovanje? Omogućuju li učenicima u toj školi da iskuse europsku suradnju?
- 5) Imaju li rad ili aktivnost koji su predloženi za nagradu inovativnih elementa ili kombiniraju postojeće pristupe na inovativan način?

2. KRITERIJ: Utjecaj rada ili aktivnosti i doseg (najviše 50 bodova)

- 1) Je li u rad ili aktivnost koji su predloženi za nagradu uključen **velik broj** učenika? Sadržava li prijava **dokaze** za to?
- 2) Jesu li rad ili aktivnost koji su predloženi za nagradu redovna odnosno stalna aktivnost škole koja se prijavila? Jesu li sastavni dio nastavnog plana i programa u školi koja se prijavila?

⁸ **Za prijavitelje iz Ujedinjene Kraljevine:** Imajte na umu da se kriteriji prihvatljivosti moraju ispunjavati sve dok Komisija ne donese odluku o dodjeli nagrade (što slijedi ubrzo nakon ocjene prijave). Ako se Ujedinjena Kraljevina povuče iz EU-a prije donošenja odluke o dodjeli nagrade, a da nije sklopila sporazum s EU-om na temelju kojeg bi prijavitelji iz Ujedinjene Kraljevine i dalje bili prihvatljivi, škole iz Ujedinjene Kraljevine više neće ispunjavati kriterije prihvatljivosti za dodjelu ove nagrade.

- 3) Utječu li rad ili aktivnost koji su predloženi za nagradu i u širem smislu na kulturu škole koja se prijavila te bi li mogli poslužiti kao primjer drugim školama u toj državi članici?
- 4) U kojoj su mjeri rad ili aktivnost koji su predloženi za nagradu prenosivi, nadogradivi i prikladni za sinergije i za provedbu u drugim školama u toj državi članici ili u drugim državama članicama EU-a, ne dovodeći u pitanje autorsko pravo?
- 5) Je li škola radila na tome da znanje o Europskoj uniji koje u njoj steknu učitelji, nastavnici i učenici proširi i na širu zajednicu?

Od prijavitelja se očekuje da dostave konkretne i mjerljive **dokaze** o utjecaju koji je rad predložen za nagradu imao ili ima te navedu odgovarajuće **pokazatelje postignuća**, npr. broj učenika koji sudjeluju u tom radu ili aktivnosti.

4. Prijava, podnošenje, rokovi i postupak ocjenjivanja

Indikativni vremenski okvir je sljedeći:

Faze	Konkretni datum i vrijeme ili okvirno razdoblje
Objava poziva na podnošenje prijava	studeni 2019.
Rok za podnošenje prijava	6. veljače 2020., 17.00 sati po srednjoeuropskom vremenu
Ocjena prijava	ožujak/travanj 2020.
Obavještanje prijavitelja	travanj/svibanj 2020.
Dodjela nagrada	svibanj 2020.

Prijave se mogu podnijeti (isključivo) **putem interneta**.

Nepotpune prijave neće se razmatrati ako obvezni dijelovi obrasca za prijavu nisu propisno ispunjeni.

Nakon isteka roka prijava se ne smije mijenjati ni dopunjavati (uključujući promjene videozapisa koji prijavitelji moraju podnijeti).

Bude li potrebno pojasniti određene aspekte, Komisija može nakon isteka roka stupiti u kontakt s prijaviteljima.

Preporučujemo da se prijave ne šalju zadnji dan ili nekoliko sati prije isteka roka. U slučaju tehničkih poteškoća moglo bi se dogoditi da propustite rok.

Na internetskoj stranici poziva možete pronaći odgovore na najčešće postavljana pitanja.

Prijavitelji mogu slati pitanja na adresu **eac-janamoscomenius-prize@ec.europa.eu** do **petka, 31. siječnja 2020.** Ne možemo jamčiti da ćemo na pitanja koja zaprimimo nakon tog datuma uspjeti odgovoriti prije isteka roka za prijavu.

Europska komisija imenovat će neovisne vanjske stručnjake za ocjenu prijava i s njima se savjetovati, ali je odgovorna za konačni odabir pobjednika.

Priznanja će se uručiti 2020., po mogućnosti na svečanoj dodjeli nagrada u svakoj državi članici u okviru proslave Dana Europe (9. svibnja).

Od pobjednika bi se moglo tražiti da kasnije sudjeluju u javnim događanjima koja organizira Europska komisija ili druge institucije EU-a.

Škole sudionice odgovorne su za pripremu i slanje prijave⁹, ali u pripremi može sudjelovati cijela školska zajednica (ravnatelj, učitelji i nastavnici, učenici, drugi dionici s kojima škola surađuje kako bi poboljšala svoje metode poučavanja o EU-u, npr. nevladine organizacije, zaklade, sveučilišta, roditelji učenika itd.).

Prijava se sastoji od dva dijela:

1. DIO: Informacije koje škola unosi u internetski obrazac za prijavu dostupan na stranici na kojoj je objavljen natječaj

Iako je obrazac za prijavu dostupan samo na engleskom jeziku, prijavitelji mogu svoje prijave ispuniti na vlastitom jeziku.¹⁰ Na jeziku prijavitelja mogu biti i sve ostale informacije ili materijali koje prijavitelji žele podnijeti u okviru svoje prijave ili staviti na raspolaganje putem poveznica koje navode u prijavi. To uključuje sve informacije o samom sadržaju rada ili aktivnosti koji se predlažu za nagradu (npr. nastavnih planova i sadržaja te materijala za poučavanje i učenje o EU-u u toj školi).

U obrazac za prijavu može se unijeti ograničena količina informacija o radu ili aktivnosti koji se predlažu za nagradu. Stoga, osim teksta koji možete upisati u za to predviđena polja, u obrascu za prijavu od vas se traži da u (zasebnom polju) navedete jednu ili više **internetskih poveznica** na kojima će ocjenjivači moći pronaći dodatne informacije o radu ili aktivnosti koji se predlažu za nagradu. Poveznice koje ne funkcioniraju, koje su zastarjele, za koje je potrebno članstvo ili lozinka za prijavu smatrat će se nevaljanima i neće se uzeti u obzir.¹¹

Prijavitelji ne smiju Europskoj komisiji slati dodatne informacije ili materijale e-poštom, poštom ili na neki drugi način kako bi nadopunili svoju prijavu; takvi materijali neće se uzeti u obzir.

2. DIO: Videozapis (jedan jedinstveni videozapis)

Videozapis je bitan sastavni dio prijave. Glavna mu je svrha pokazati što i kako učenici uče o Europskoj uniji u toj školi, koliko su angažirani te koje se nastavne metode koriste.

U videozapisu se može objasniti ili prikazati uloga različitih sudionika u školskom životu u procesu poučavanja i učenja o Europskoj uniji. Jako je važno da se uključi perspektiva **učenika**, od kojih se očekuje da pokažu, opišu i objasne svoje iskustvo učenja o Europskoj uniji u toj školi.

⁹ U nekim državama članicama škole će možda morati zatražiti odobrenje nacionalnih ili regionalnih vlasti za sudjelovanje u ovom natječaju. Škola koja se prijavljuje u svakom je slučaju odgovorna za pripremu i podnošenje prijave te je dužna provesti sve potrebne administrativne korake.

¹⁰ Na bilo kojem od 24 službena jezika EU-a: bugarskom, češkom, danskom, engleskom, estonskom, finskom, francuskom, grčkom, hrvatskom, irskom, latvijskom, litavskom, mađarskom, malteškom, nizozemskom, njemačkom, poljskom, portugalskom, rumunjskom, slovačkom, slovenskom, španjolskom, švedskom, talijanskom jeziku.

¹¹ Jedina iznimka od tog pravila može biti lozinka koja može biti potrebna za pristup videozapisu koji prijavitelji moraju podnijeti (vidjeti sljedeći odjeljak za više pojedinosti).

Tekst videozapisa ne bi smio biti puko ponavljanje ili čitanje teksta iz 1. dijela prijave.

Videozapis može biti na bilo kojem od 24 službena jezika Europske unije.

Mora biti u MP4 formatu rezolucije 720. Ne smije biti dulji od 6 minuta.

Videozapis se treba nalaziti na postojećoj internetskoj stranici (npr. na stranici škole koja se prijavljuje) ili na novoj internetskoj stranici koju su prijavitelji izradili u tu svrhu. U obrascu za prijavu od prijavitelja se traži da navedu odgovarajuću URL poveznicu.

Ako je pristup videozapisu zaštićen lozinkom ili drugim ograničenjima, treba ih dostaviti Komisiji (u internetskom obrascu za prijavu postoji pitanje o tome). To je potrebno kako bi ocjenjivači mogli pristupiti videozapisu. Ocjenjivači su obvezani strogim pravilima o povjerljivosti.

Imajte na umu da datum i vrijeme objave videozapisa na toj internetskoj stranici mora prethoditi roku za prijavu. Ako se utvrdi da je videozapis objavljen nakon roka, prijava će biti odbijena.

Videozapisi ne moraju biti profesionalne kvalitete niti ih moraju snimiti stručnjaci profesionalnom opremom.

Videozapisi koji se Komisiji pošalju na druge načine (npr. u privitku e-pošte ili putem komercijalnih alata za prijenos elektroničkih sadržaja kao što je WeTransfer) neće se razmatrati i prijava će biti odbijena.

Podnošenjem prijave prijavitelji Europskoj komisiji tvrde i jamče da:

- (i) imaju pisanu privolu svih punoljetnih osoba koje se mogu identificirati te/ili svih nositelja roditeljske odgovornosti maloljetnika koji se pojavljuju ili spominju u prijavi (ili bilo kojem njezinu dijelu)
- (ii) njihovo podnošenje prijave za natječaj neće dovesti do tužbi zbog povrede prava, povrede prava privatnosti ili prava na objavljivanje, do povrede drugih prava i/ili interesa treće osobe ili bilo kakvih tužbi niti će se prekršiti važeći zakoni i propisi. Sami prijavitelji imaju dužnost pribaviti potrebnu privolu.

Prijavitelji moraju čuvati sve dobivene izvještaje o davanju privole jer se od njih može zatražiti da je dokažu. Ako prijavitelji podnesu materijale za koje nemaju odgovarajuće dopuštenje, preuzimaju odgovornost za sve eventualne posljedice.

5. Iznos nagrada

U okviru natječaja dodijelit će se najviše **dvadeset osam (28) nagrada, svaka u iznosu od 8 000 EUR**, jedna po državi članici EU-a.

Međutim, kako je već navedeno u 2. odjeljku, ako se Ujedinjena Kraljevina povuče iz EU-a prije donošenja odluke o dodjeli nagrade, a da nije sklopila sporazum na temelju kojeg bi prijavitelji iz Ujedinjene Kraljevine i dalje bili prihvatljivi, škole iz Ujedinjene Kraljevine više neće ispunjavati kriterije prihvatljivosti za ovu nagradu. U tom slučaju, maksimalni broj nagrada bit će 27 (umjesto 28), ali iznos svake nagrade i dalje će biti isti (8 000 EUR).

Ako ni jedna prijava iz jedne ili više država članica EU-a ne skupi minimalni ukupan broj bodova, odgovarajući višak proračunskih sredstava neće se preraspodijeliti kako

bi prijavitelji iz drugih država članica EU-a mogli dobiti više od jedne nagrade.

Novčani iznos nagrada dobivaju škole koje pobijede (ne pojedinci). Iznos nagrade ne ovisi o troškovima koje je imao pobjednik.

Prijavitelji ovim putem pristaju na to i prihvaćaju da će, ako pobijede, možda imati obvezu plaćanja poreza, pristojbi ili drugih nameta, uključujući, među ostalim, sve eventualne poreze povezane s nagradom u skladu s važećim zakonima i propisima. Prijavitelji ovim putem prihvaćaju da će snositi svaki takav porez, pristojbu ili bilo koji drugi namet.

6. Načini plaćanja

Novčani iznos isplatit će se pobjednicima u jednom obroku prijenosom na njihov bankovni račun, uz uvjet da su podneseni svi zatraženi dokumenti. Plaćanje se planira dovršiti tijekom 2020. Potvrđivanje pravnog subjekta i podaci o bankovnim računima pobjednika mogu se zatražiti nakon obavijesti o odluci o dodjeli nagrade.

7. Dokumenti

Obvezni popratni dokumenti navedeni su u obrascu za prijavu.

Za ocjenjivanje prihvatljivosti prijavitelja zatražit će se sljedeći popratni dokumenti:

- službena isprava kojom se dokazuje pravni status pravnog subjekta, odnosno da je prijavitelj škola koju službeno priznaju nacionalna tijela nadležna za obrazovanje u državi članici EU-a u kojoj ima sjedište
- časna izjava o ispunjavanju kriterija prihvatljivosti i kriterija za isključenje te o tome da prethodno nisu dobivena financijska sredstva EU-a (ili nagrada) za isti rad ili aktivnost.

Od sudionika se naknadno mogu zatražiti dodatni dokumenti (na primjer: potvrđivanje pravnog subjekta, obrazac o bankovnom računu, dodatni dokumenti kojima se potvrđuje ispunjavanje kriterija prihvatljivosti itd.).

8. Promicanje nagrade – Vidljivost financiranja EU-a – Promidžba i prava intelektualnog vlasništva

8.1. Promidžba koju provode dobitnici nagrade

Pobjednici mogu promicati nagradu i njezine rezultate pružanjem ciljanih informacija različitoj publici (uključujući medije i javnost) na strateški i učinkovit način.

Osim ako Komisija zatraži ili pristane na nešto drugo ili ako drukčije nije moguće, u svim oblicima komunikacije povezanim s aktivnosti (u elektroničkom obliku, putem društvenih medija itd.) mora se:

- a) prikazati simbol EU-a¹² i
- b) navesti sljedeći tekst: „xxxxx (ime pobjednika u dativu) dodijeljena je Nagrada Jan Amos Comenius za visokokvalitetno poučavanje o Europskoj uniji”.

¹² https://europa.eu/european-union/about-eu/symbols/flag_hr

Ako se prikazuje zajedno s nekim drugim logotipom, simbol EU-a mora se istaknuti na odgovarajući način.

U svrhu promicanja nagrade pobjednici mogu koristiti simbol EU-a bez prethodnog odobrenja Komisije. Međutim, to im ne daje pravo na isključivu uporabu.

Nadalje, pobjednici ne smiju prisvojiti simbol EU-a ili sličan žig ili logotip registracijom ni na bilo koji drugi način.

8.2. Promidžba koju provodi Komisija, prava intelektualnog vlasništva i prava trećih osoba

Komisija će objaviti ime škola koje su pobijedile, navodeći zemlju i mjesto iz kojeg su škole, iznos nagrade i kratki opis nagrađenih radova ili aktivnosti (vjerojatno i videozapise koje su dostavili pobjednici ili njihove dijelove). Podnošenjem prijave za natječaj prijavitelji izjavljuju da dopuštaju tu objavu.

Svi prijavitelji, uključujući pobjednike, u potpunosti zadržavaju prava intelektualnog vlasništva koja se odnose na videozapis podnesen Europskoj komisiji u okviru prijave.

Podnošenjem prijave za natječaj prijavitelji potvrđuju da dostavljanjem teksta, videozapisa, slika ili drugih materijala tvrde i jamče da su jedini autori i nositelji prava na dostavljene materijale te da ne krše autorska prava, pravo na privatnost, pravo na slike ni bilo koje drugo pravo treće osobe. Nadalje, podnošenjem prijave prijavitelji prihvaćaju sljedeće uvjete i s njima su suglasni ako im se dodijeli nagrada:

- Europska komisija može, bez ograničenja, u svim vrstama publikacija, u svim oblicima televizijskog emitiranja ili priopćavanja putem interneta ili na društvenim medijima koristiti informacije koje se odnose na rad ili aktivnost i dokumente, posebno sažetke za objavu i rezultate te sve druge materijale (poput slika ili audiovizualnih materijala) zaprimljene od pobjednika u okviru prijave.
- Europska komisija može prevesti informacije koje su dostavili prijavitelji, reproducirati ih odobriti širenje takvih informacija u javnosti.
- Treće osobe (npr. druge škole) mogu, isključivo u informativne i obrazovne svrhe, slobodno pristupiti informacijama i materijalima povezanim s nagrađenim radom ili aktivnostima koje je Europska komisija javno objavila (uključujući sve audiovizualne materijale), koristiti ih, reproducirati ili širiti, ali moraju navesti autorska prava vlasnika materijala (nagrađene škole).
- Komisija može pohranjivati i arhivirati informacije povezane s radom ili aktivnosti koje su dostavili prijavitelji (uključujući audiovizualne materijale) u bazama podataka Europske unije koje su javnosti dostupne na internetu.
- Fotografije i videozapisi koje Europska komisija snimi tijekom svečane dodjele nagrada ili u pripremi te svečanosti isključivo su u vlasništvu Komisije. Podnošenjem prijave za natječaj sudionici svake relevantne svečane dodjele nagrada (prijavitelji koji su pobijedili i/ili predstavnici pobjedničkih prijava) suglasni su s tim da Komisija može koristiti te materijale u promotivne svrhe.

Ako podneseni materijali sadržavaju radove trećih osoba, podnošenjem prijave za natječaj prijavitelji izjavljuju da su pribavili sva potrebna prava kojima se Komisiji dopušta upotreba podnesenih materijala kako je prethodno navedeno. Komisija u svakom trenutku ima pravo zatražiti dokaz o tome da je od trećih osoba dobiveno odobrenje. Prijavitelji preuzimaju svu odgovornost za štetu ili gubitak ako sudionici

povrijede prava trećih osoba. S obzirom na to, od dobitnika nagrade zatražit će se da ispune izjavu o pravima intelektualnog vlasništva i dostave je Komisiji prije isplate novčane nagrade.

9. Kriteriji za isključenje

Sudionici (ili jedan od njih odnosno ključne osobe koje imaju ovlasti za zastupanje, donošenje odluka ili kontrolu nad njima) bit će isključeni u sljedećim slučajevima¹³:

- ako je pravomoćnom presudom ili pravomoćnom upravnom odlukom utvrđeno da je subjekt osnovan u drugoj jurisdikciji kako bi izbjegao fiskalne, socijalne ili bilo koje druge pravne obveze
- ako su osuđeni za kazneno djelo koje se odnosi na profesionalno ponašanje na temelju pravomoćne odluke nadležnog tijela države članice
- ako su u stečaju ili u postupku likvidacije, ako njihovim poslovima upravljaju sudovi, ako su sklopili sporazum s vjerovnicima, ako su obustavili poslovne aktivnosti, ako su predmet takvih postupaka ili sličnog postupka prema nacionalnom pravu
- ako su proglašeni krivima za tešku povredu dužnosti koju tijela EU-a mogu dokazati na bilo koji prihvatljiv način (uključujući na temelju odluke Europske investicijske banke i međunarodnih organizacija)
- ako imaju neispunjene obveze povezane s plaćanjem doprinosa za socijalno osiguranje ili plaćanjem poreza (u skladu s propisima zemlje u kojoj imaju sjedište, s propisima zemlje odgovornog dužnosnika za ovjeravanje ili propisima zemlje u kojoj će se provoditi aktivnost)
- ako su netočno prikazali informacije potrebne za sudjelovanje u natječaju ili ih nisu dostavili
- ako su pravomoćno osuđeni za prijevaru, korupciju, sudjelovanje u kriminalnoj organizaciji, pranje novca ili bilo koju drugu nezakonitu djelatnost koja šteti financijskim interesima Unije
- ako su u sukobu interesa u vezi s nagradom
- ako im je izrečena administrativna sankcija za netočno prikazivanje ili nedostavljanje informacija potrebnih za sudjelovanje u postupku javne nabave ili drugom postupku dodjele bespovratnih sredstava ili je utvrđeno da su krivi za tešku povredu svojih obveza u okviru ugovora ili sporazuma obuhvaćenih proračunom EU-a
- ako im je bilo koja strana omogućila ili su oni omogućili toj strani odnosno ako su od nje tražili, pokušali dobiti ili prihvatili financijsku korist ili korist u naturi, kao poticaj ili nagradu povezanu s dodjelom ove nagrade, a takva korist čini nezakonito postupanje ili, izravno ili neizravno, uključuje korupciju.

¹³ Vidjeti članke 136., 141., 142. i 143. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredaba (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012.

10. Obrada osobnih podataka

10.1. Obrada osobnih podataka koju provodi Komisija

Sve osobne podatke Komisija obrađuje u skladu s Uredbom br. 2018/1725¹⁴ i prema „obavijestima o postupcima obrade” Komisijinu službeniku za zaštitu podataka (javno dostupnima u njegovu registru).

Takve podatke obrađuje „**voditelj obrade**”, Odjel A1 – Glavna uprava Europske komisije za obrazovanje, mlade, sport i kulturu u svrhu dodjele, provedbe i naknadnih aktivnosti u vezi s nagradom ili radi zaštite financijskih interesa EU-a (uključujući provjere, revizije i istrage; vidjeti u nastavku točku 14.).

Osobe čiji se osobni podaci obrađuju imaju pravo na pristup, ispravak ili brisanje svojih osobnih podataka te pravo na ograničavanje obrade ili, ako je primjenjivo, pravo na prenosivost podataka ili pravo na ulaganje prigovora na obradu podataka u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725. U tu svrhu sve upite o obradi osobnih podataka moraju poslati voditelju obrade podataka na e-adresu **eac-janamoscomenius-prize@ec.europa.eu**. Imaju se pravo u bilo kojem trenutku obratiti i Europskom nadzorniku za zaštitu podataka.

Pobjednici prilikom prijave na natječaj izričito pristaju na to da Europska komisija objavi (u bilo kojem obliku i mediju) sljedeće informacije:

- a) ime pobjednika
- b) državu podrijetla pobjednika, koja mora biti država članica
- c) iznos nagrade
- d) sažeti opis nagrađenog rada ili aktivnosti.

10.2. Obrada osobnih podataka koju provode prijavitelji

Prijavitelji osobne podatke moraju obrađivati u skladu s važećim pravom EU-a i nacionalnim pravom o zaštiti podataka (uključujući eventualne zahtjeve u pogledu odobrenja ili obavješćivanja).

Prijavitelji mogu svojem osoblju dopustiti pristup samo onim podacima koji su nužni za dodjelu, provedbu ili naknadne aktivnosti u vezi s nagradom. Prijavitelji moraju osigurati da se osoblje ovlašteno za obradu osobnih podataka obvezalo na povjerljivost ili da podliježe odgovarajućoj zakonskoj obvezi čuvanja povjerljivosti.

Osoblje čije osobne podatke prikuplja i obrađuje Komisija prijavitelji moraju o tome obavijestiti. U tu im svrhu moraju dostaviti posebnu izjavu o zaštiti osobnih podataka (SSPS) (vidjeti obrazac za prijavu) prije nego što njihove podatke prosljede Komisiji.

11. Etička načela

Aktivnosti se moraju provoditi u skladu s:

- a) etičkim načelima te
- b) mjerodavnim međunarodnim pravom, pravom EU-a i nacionalnim pravom.

¹⁴ Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ.

12. Sukob interesa

Sudionici moraju poduzeti sve mjere kako bi spriječili situacije koje bi mogle ugroziti nepristranu i objektivnu dodjelu nagrade zbog ekonomskog interesa, političke ili nacionalne pripadnosti, obiteljskih ili emocionalnih veza ili drugih zajedničkih interesa („**sukob interesa**“).

Moraju bez odgode službeno obavijestiti Komisiju o svakoj situaciji koja predstavlja ili bi mogla predstavljati sukob interesa te odmah poduzeti sve potrebne korake za ispravljanje te situacije.

Komisija može provjeriti jesu li poduzete mjere prikladne i zatražiti da se do određenog roka poduzmu dodatne mjere.

13. Odgovornost za štetu

Komisija nije odgovorna za štetu koju prouzroči ili pretrpi bilo koji sudionik ili treća osoba kao posljedicu aktivnosti povezanih s natječajem ili tijekom njihove provedbe.

14. Provjere, revizije i istrage

Sudionici prihvaćaju da, ako dobiju nagradu, Komisija, Europski ured za borbu protiv prijevara i Revizorski sud mogu provoditi provjere i revizije u vezi s natječajem i primljenom nagradom.

15. Povlačenje nagrade – Povrat neopravdano isplaćenih iznosa

Komisija može povući nagradu i zatražiti povrat svih izvršenih plaćanja ako utvrdi sljedeće:

- a) nagrada je dobivena na osnovi pogrešnih informacija, prijave ili korupcije
- b) pobjednik nije ispunjavao kriterije prihvatljivosti ili je trebao biti isključen
- c) pobjednik je kriv za teško kršenje obveza prema Pravilima natječaja.

16. Administrativne i financijske sankcije

Ako je sudionik počinio nepravilnosti ili prijevaru ili je dao lažne izjave, Komisija može učiniti i sljedeće:

- a) isključiti sudionika iz svih ugovora, dodjele bespovratnih sredstava i natječaja koji se financiraju iz proračuna EU-a na najviše pet godina (ili 10 godina u slučaju ponavljanja) te/ili
- b) izreći novčanu kaznu u visini od 2 % do 10 % vrijednosti nagrade (ili od 4 % do 20 % u slučaju ponavljanja).

17. Otkazivanje natječaja

Komisija može otkazati natječaj ili odlučiti da neće dodijeliti nagradu bez obveze plaćanja odštete sudionicima ako:

- nije zaprimljena ni jedna prijava
- nema pobjednika (ni jedna prijava nije prešla evaluacijski prag) ili
- pobjednici ne ispunjavaju kriterije prihvatljivosti ili ih se mora isključiti.

18. Mjerodavno pravo i nadležni sud

Za natječaj je mjerodavno pravo Unije koje se, prema potrebi, nadopunjuje belgijskim pravom. Opći sud ili, u slučaju žalbe, Sud Europske unije ima isključivu nadležnost za vođenje spora između Unije i sudionika u pogledu tumačenja, primjene ili valjanosti pravila ovog natječaja, ako se taj spor ne može riješiti mirnim putem. Za sudionike koji su međunarodne organizacije takvi sporovi s Komisijom koji se odnose na natječaj moraju se, ako se ne mogu riješiti mirnim putem, uputiti na arbitražu. Primjenjuju se Fakultativna pravila Stalnog arbitražnog suda o arbitraži između međunarodnih organizacija i država koja su na snazi u trenutku objave natječaja.

19. Dostavljanje dokaza na zahtjev

Komisija može zatražiti informacije i odgovarajuće dokaze kako je navedeno u V. odjeljku časne izjave *Dostavljanje dokaza na zahtjev*.

20. Kontakt

Pitanja o samoj nagradi uputite na sljedeću adresu:
eac-janamoscomenius-prize@ec.europa.eu

